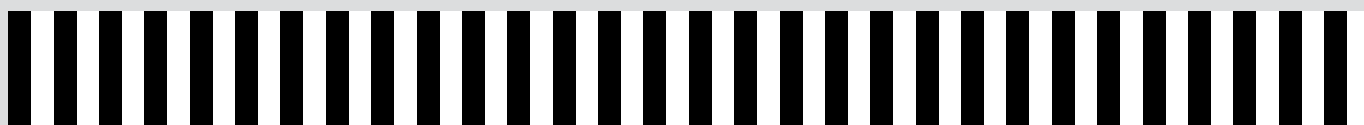


MUSIKA SORKUNTZARAKO PIZGARRIAK: **ENKARGUZKO OBRA**
SINFONIKOAK

20**19** | 20**20**

 **sgae fundazioa** **AEOS**



ARAU OROKORRAK

SGAE Fundazioak eta **Orkestra Sinfonikoen Espainiako Elkarteak** (AEOS), aurrez erakunde biek sinatutako hitzarmenaren bidez, **pizgarrien sistema bat ezarri dute enkarguzko obra sinfonikoak sortzeko**, SGAEko bazkide diren egileen sormena sustatu eta bultzatze aldera. Ekimen honek gaur egungo Espainiako erreperitorio sinfonikoa gehitzeko asmoz Espainiako orkestrek egindako enkarguak osatzen ditu.

Pizgarri horiek esleitzeko orduan, honako arau hauek hartuko dira kontuan:

I BALDINTZAK

Egileari dagokionez

Enkarguzko obra egiteko hautagaia SGAEko bazkidea izan beharko da eta AEOSeko kide den orkestra batek proposatu beharko du.

Orkestrari dagokionez

Orkestra bakoitzak 3 proposamen aurkeztu ahalko ditu gehienez deialdi honetan.

II ENKARGUZKO PROPOSAMENAK MUGATZEA

Enkarguzko obra sortzeko aukeratutako egileek ezin izango dute proposatuak izan pizgarri hauen hurrengo HIRU deialdietan, arau hauen esparruan hitzartutakoa betez. Ezin izango da proposatu ekimen honen aurreko hiru deialdietan enkarguzko obra sortzeko pizgarria jaso duen egilerik, eta/edo aurreko deialdiren batean entregatzeko epea bete ez duen egilerik. Ez da onartuko aurreko deialdietan hautatuak izan arren, enkarguz sortutako obra sinfonikoa oinarrietan eskatutako epearen barruan estreinatu ez duten orkestren proposamenik.

III PROPOSAMENAK EGITEA

1. AEOSen ardura izango da kide diren orkestrek egindako proposamenak biltzea, guztiak batera SGAE Fundazioari helarazteko.
2. **2019ko apirilaren 1 eta 22 bitartean**, AEOSek zerrenda entregatu beharko dio SGAE Fundazioari proposatutako musikagileen izenekin. Musikagilea proposatzen duen orkestrak hautagaitza bakoitza arrazoitu egin beharko du labur-labur, eta proposatzen duen musikagilearen laburpen biografikoa, aurreikusitako joaldi-kopurua eta informazioa eman dezakeen edo pizgarriak banatzeko esleitutako ebaluazio-batzordearen irizpideak aberastu ditzakeen beste edozein agiriarekin batera aurkeztu beharko du. Ezin izango dira proposatu enkarguzko obra sortzeko pizgarria 2016, 2017 eta 2018an jaso duten egileak.

IV EBALUAZIO BATZORDEAREN ERAKETA, XEDEA ETA ESKUMENAK

1. **Enkarguzko Obren Sorkuntzarako Pizgarriak Esleitzeko Ebaluazio Batzordeak** sei kide izango ditu: bi SGAE Fundazioko Patronatukoak edo SGAEko Zuzendaritza Batzordekoak (horietako bat presidentea izango da eta boto ebazlea izango du), orkestra-zuzendari ezagun bat, musikagile bat eta ospe handiko editore bat (biak SGAEko estatutu-bazkideak eta SGAE Fundazioko Patronatuan edo SGAEko Zuzendaritza Batzordean kargurik ez dutenak) eta musika-kritikari bat edo musikologo bat. Ebaluazio-batzordeko kideek ezin izango dituzte pizgarri hauek eskatu.

2. Batzordea bera SGAE Fundazioko zuzendari nagusiak deituko du, bere egoitza sozian lan egingo du eta, ondorio guztietarako, SGAE Fundazioko arauzko beste edozein batzorde bezalakoa izango da.
3. Ebaluazio Batzordeak urtean batzar bakarra egingo du, azterketa-lanaldi batean zehar, ekainean.
4. Ebaluazio Batzordeak AEOSek helarazi dizkion proposamenak aztertuko ditu.
5. Ebaluazio Batzordeak lehentasuna emango die proposamenetan obren joaldi bat baino gehiago bermatzen duten orkestra proposamengileei.
6. Ebaluazio Batzordea subiranoa eta ezeztazina izango da bere erabakietan.

V PIZGARRIEN KUPOA, ZUZKIDURA ETA ORDAINKETA

1. SGAE Fundazioak AEOSekin elkarlanean, gehienez enkarguzko 8 obra sinfoniko sortzeko bidea emango du urtero.
2. Ebaluazio Batzordeak enkarguen kupoa guztiz ez betetzeko eskubidea izango du, eta ezin izango ditu AEOSen proposamenak beste batzuegatik ordezkatu. Halaber, Batzordeak ezin izango du pizgarri bakoitzarentzako ezarritako diru-kopurua zatitu proposamenak gehitu edo aldatzeko.
3. Enkarguzko obra sinfonikoen sorkuntzarako pizgarrietako bakoitza **sei mila eurokoa** (6.000 €) izango da.
4. Pizgarriak administrazio-gasturik kendu gabe ordainduko dira, eta PFEZari dagokion atxikipena edo kasuan kasuko herrialdeko zerga baliokidearen atxikipena ezarri beharko zaie, indarreko legeriaren arabera.
5. Pizgarriaren zenbatekoa zuzenean egileari ordainduko zaio bi epetan: %50a dagokion fakturaren bidez, obraren enkargua gauzatu ondoren, eta gainerako %50a dagokion fakturaren bidez, SGAE Fundazioari obra amaituta entregatzerakoan (zuzendariaren partitura), oinarri hauetako VII. atalean ezarritako epearen barruan, artxiboan jasota gera dadin, ohiko idazketa-baliabideen bidez, zein baliabide informatikoen bidez, dokumentuak biltegitatzeko PDF formatua duen dokumentua barne.
Musikagileak ez badio SGAE Fundazioari obra amaitua (zuzendariaren partitura) entregatzen oinarri hauen VII. atalean ezarritako epearen barruan, SGAE Fundazioak ez dio hautatutako egileari dagokion diru-kopuruaren bigarren % 50a ordainduko eta espresuki eta formalki eskatuko dio egileari enkargua gauzatu ondoren eman zitzaion diruaren lehenengo %50a itzultzeko.
6. SGAE Fundazioari obra amaitua dagoela ziurtatzen duen partitura entregatzeak, ez du egilea salbuetsiko obra SGAEen erregistratetik.
7. Hautatutako musikagile bakoitzak partitura orokorraren kopia zein partitxelak edo materialak orkestra proposamengileari emango dizkio zuzenean, estreinaldirako, aurrez bien artean adostu ondoren eta arau hauetan ezartzen den epean barruan.

VI ESLEITUTAKO ENKARGUEN JAKINARAZPENA

Ebaluazio Batzordearen edo Patronatuaren azken erabakia SGAE Fundazioari jakinaraziko zaio formalki, eta horrek erabakiak AEOSi jakinaraziko dizkio **2019ko maiatzaren 13a** baino lehen. Maiatzean zehar, SGAE Fundazioak hautatutako egileei pizgarria emango zaiela jakinaraziko die.

Behin enkargua gauzatuta, ezin izango da aldaketarik egin obraren azken egiletzan.

VII ENTREGATZEKO EPEAK ETA ENKARGUZKO OBRAREN EZAUGARRIAK

1. Enkargua jakinarazten denetik, musikagileek hurrengo urteko iraileko lehenengo astera bitarteko epea izango dute SGAE Fundazioari obra amaitua entregatzeko.
2. Konposatutako obra argitaratu gabea izango da, inoiz jendaurrean edo modu pribatuan aurkeztu gabea. Gutxienez 12 minutu iraun beharko du eta ez da gehieneko iraupenik ezarriko.
3. Konposizioaren orkestra-plantilla proposamena egin duen orkestrak nahi duen bezala eratuko da.

VIII ENKARGUZKO OBREN ESTREINALDIA

1. Enkarguzko obra sinfonikoaren estreinaldia AEOSen aurrean proposamena gauzatu zuen orkestrak egingo du, parte hartzen duten alderdi guztiek (AEOS, SGAE Fundazioa, orkestra eta egilea) ahobatez beste zerbaitek erabaki ezean.
2. Nolanahi ere, estreinaldia enkargua jakinarazten denetik hurrengo bi denboraldien barnean (2019-2020 eta 2020-2021) egin beharko du orkestra proposamengileak, edo bestela, AEOSeko kide den orkestraren batek beren kontzertu, ezohiko kontzertu edo musika-zikloen denboraldiaren barruan. Egileak zein proposamena egin duen orkestrak behar bezala justifikatutako ustekabeko egoerak egutegia aldatuz gero, AEOS eta SGAE Fundazioari jakinarazi beharko zaio.
3. Obrak jendaurrean jotzerakoan, orkestrak bere gain hartzen du jabetza intelektualeko eskubideak errespetatzeko ardura, zehazki orkestra-materialen alokairua eta erabilerari buruzko editoreen eskubideak, orkestraren eta egileen edo horiek ordezkatzeko dituzten argitaletxeen arteko hitzarmena betez.
Argitaratu gabeko obrak jendaurrean jotzeko, hautatutako obra sinfonikoaren egileak eta orkestraren ordezkariak AEOS eta SGAE Fundazioari beharrezko baimena eman beharko diote. Baimen hori, hautatuak izanez gero egileak eta orkestrako ordezkariak SGAE Fundazioarekin batera sinatu beharko duten hitzarmenean agertuko da.

IX EGILE ETA ORKESTREN BETEBEHARRAK

Partitura eta obra jendaurrean jarri, erreproduzitu, banatu edo ezagutzera ematen den aldi guztietan "SGAE Fundazioaren eta AEOSen enkarguz egindako obra" aipamena agertu beharko da.

Musikagileak eta hautatutako proposamen bakoitza egin duen orkestrak, biek batera, hitzarmen bat sinatu beharko dute SGAE Fundazioarekin. Bertan, oinarri hauetako eskakizunak eta baldintzak eta proiektu honetan parte hartzen duen alderdi bakoitzak dauzkan betebeharrak agertuko dira, esaterako, SGAE Fundazioak musikagileari emandako zenbatekoa ordaintzeko baldintzak eta orkestrak argitaratu gabeko obra jendaurrean jotzeko baldintzak. Egileak eta proposamena egin duen orkestrak eskaera aurkezteak esan nahi du dokumentu honetan ezartzen diren oinarri eta baldintzak isilbidez onartzen direla, eta egileak eta orkestra eskatzaileak baimena ematen diotela SGAE Fundazioari pizgarriari buruzko informazioa memorietan eta gainerako argitalpenetan zabal dezan.

Egileak SGAE Fundazioa eta AEOS erantzukizunetik salbuetsiko ditu, proiektua gauzatu edo garatzerakoan indarrean dagoen legedia hausten badu.

X HAUTATUTAKO EGILE ETA ORKESTREKIN HITZARMENAK GAUZATZEA

SGAE Fundazioak eta hautatuak izan diren egileak eta orkestra proposamengileak hitzarmen espezifiko bat sinatuko dute; hor sartuko dira, derrigorrez, dokumentu honetan ezarritako oinarriak eta jarraian aipatuko dugun informazioa:

- Alderdi bakoitzaren eskubideak eta betebeharrak.
- Proiektuaren hasiera- eta amaiera-datak.
- Emandako diru-kopurua.
- Ordaintzeko modua.
- Proiektuaren jarraipena (txostena, ebaluazioa, SGAE Fundazioaren irudi korporatiboa agertzen den materiala eta amaierako memoria).

Hitzarmena egileak eta pizgarria eskatu duen orkestraren ordezkariak gauzatuko dute, eta oinarri hauen lehenengo klausulan adierazitakoa bete beharko dute.

XI KONFIDENTZIALTASUNERAKO BEHARRA ETA DATUEN BABESA

Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamenduak (datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona fisikoak babesteari buruzkoak) eta abenduaren 05eko 3/2018 Lege Organikoak (Datu pertsonalak babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzkoak) xedatutakoa betez, MUSIKAGILEAK deialdi honetan ematen dituen datuak SGAE FUNDAZIOA eta AEOSen ardurapean dagoen fitxategi batean sartuko dira, bere eskaera hobariaren esparruan kudeatzeko; Musikagileak pizgarriaren oinarriak ezagutzen dituela adierazten du. Datuak honako kudeaketa hauek burutzeko erabiliko dira: Ebaluazio Batzordeari bere eskaeraren berri emateko; jakinarazpenak bidaltzeko; deialdi honetan parte-hartzeak dakarren kudeaketa administratiborako; irabazleei pizgarriaren zenbatekoa ordaintzeko banku eta aurrezki-kutxen bidez; emakidaren ebazpena edozein bitartekoren bidez (bereziki internet bidez) argitaratzeko; SGAE FUNDAZIOAren eta/edo SGAE eta AEOSen jarduera-memoriak egiteko; eta SGAE FUNDAZIOAk eta AEOSek burutzen dituzten jardueren publizitatea egiteko.

Eskaera hau sinatzean, MUSIKAGILEAK berariaz onartzen du bere datu pertsonalak goian adierazitako helburuetarako erabiltzea. Datuen titularrak datuok ikusteko, zuzentzeko, ezabatzeko, mugatzeko eta datuen aurka egiteko eskubideak ditu, eta baita datuen eramangarritasun-eskubidea eta datuak erabaki indibidual automatizatuen objektu ez izateko eskubidea ere. Eskubideak gauzatzeko helbide hauetara idatz dezake: SGAE Fundazioa, zerbitzu juridikoei, Bárbara de Braganza kalea 7, 28004 Madril edo helbide elektroniko honetara: informacion@fundacionsgae.org edo AEOS, koordinazio-zerbitzuei, Mar Caspio 4, 28033 Madril, edo helbide elektroniko honetara: info@aeos.es. Idazki horretan, eskubidearen titularra identifikatzeko beharrezkoak diren datuak, gauzatu nahi den eskubidea eta horretarako zergatia eta egin nahi duen eskaera zehatza adierazi beharko dira, NANaren fotokopiarekin batera. SGAE Fundazioak eta AEOSek interesdunak emandako datuak egiazkotzat eta gaur egungotzat hartzen dituzte. Aldaketarik izanez gero, interesdunak berehala jakinarazi beharko die SGAE Fundazioari edo AEOSi.

XII ARAUEN ALDAKETA

Ebaluazio Batzordeak egokitzen dituen arau-aldaketak proposatu ahal izango dizkio SGAE Fundazioko Patronatuari, arlo horretako erabateko eskumena Patronatuarena baino ez bada ere.

XIII JURISDIKZIOA ETA LEGEDI APLIKAGARRIA

Dokumentu honi Espainiako legedia aplikatu behar zaio eta alderdiak Madril hiriburuko Auzitegien jurisdikzioaren menpe egongo dira; uko egin beharko diote dagokien eskumenari.

ORKESTRA SINFONIKOEN ESPAINIAKO ELKARTEKO (AEOS) KIDE DIREN ORKESTRAK

Orkestra Sinfonikoen Espainiako Elkarte (AEOS) irabazi asmorik gabeko elkarte da (Estatutuetako 1. artikulua), 1993an sortu zuen eta orkestra sinfoniko hauek osatzen dute:

ELKARTUTAKO ORKESTRAK

Andaluzia

Orquesta Ciudad de Granada
Orquesta de Córdoba
Orquesta Filarmónica de Málaga
Real Orquesta Sinfónica de Sevilla

Asturias

Oviedo Filarmonía
Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias

Balearrak

Orquestra Simfònica de les Illes Balears

Euskadi

Bilbao Orkestra Sinfonikoa
Euskadiko Orkestra Sinfonikoa

Extremadura

Orquesta de Extremadura

Galizia

Orquesta Sinfónica de Galicia
Real Filharmonía de Galicia

Gaztela eta Leon

Orquesta Sinfónica de Castilla y León

Kanariak

Orquesta Filarmónica de Gran Canaria
Orquesta Sinfónica de Tenerife

Katalunia

Orquestra de Cadaqués
Orquestra Simfònica de Barcelona i Nacional de Catalunya
Orquestra Simfònica i Cor del Gran Teatre del Liceu
Orquestra Simfònica del Vallès
Orquestra Simfònica Julià Carbonell

Madril

Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid
Orquesta y Coro Nacionales de España
Orquesta Sinfónica y Coro de RTVE
Orquesta Sinfónica de Madrid

Murtzia

Orquesta Sinfónica de la Región de Murcia

Nafarroa

Orquesta Sinfónica de Navarra

Valentzia

Orquesta de Valencia
Orquesta de la Comunitat Valenciana

Musikari gazteen orkestrak

Jove Orquestra Nacional de Catalunya
Joven Orquesta Nacional de España

ATXIKITAKO ORKESTRAK

Orquestra Vigo 430 (Vigo, Pontevedra)
Orquesta Sinfónica Freixenet de la Escuela Superior de Música Reina Sofía (Madril)
Jove Orquestra de la Generalitat Valenciana (Valentzia)
Joven Orquesta de Canarias (Kanariar Uharteak)
Coro e Orquestra Gulbenkian (Lisboa, Portugal)

Eskaerak eta materialak bidaltzeko helbidea:

SGAE Fundazioa Musika Saila

Bárbara de Braganza 7

28004 Madril

Tel. (+34) 91 503 68 00

smoralg@fundacionsgae.org

informacion@fundacionsgae.org

www.fundacionsgae.org

 **sgae fundazioa** **AEOS**

